

ENAPIBE
LATINO
AMÉRICA

Encuentro de Actualización Profesional Integrada
para Bibliotecólogos y Estudiantes de Latinoamérica.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

Metadattación : la dimensión contemporánea de la catalogación

Prof. Mauro Guerrini
Università di Firenze

Metanoia

La catalogación, desde hace al menos dos décadas, vive una segunda revolución cultural y tecnológica, después de la de los setenta caracterizada por la transición del paradigma del papel al paradigma de la automatización.

Metanoia

- ▶ Quienes se acercan hoy a la catalogación deben prestar mucha atención ya que el análisis y los procedimientos son complejos y aún se están redefiniendo;
- ▶ para quienes ya lo conocen, el contexto digital requiere un nuevo cambio de paradigma, si no una metanoia, es decir, un cambio profundo en la forma de pensar.

Metanoia

Repensar críticamente la tradición catalogadora sirve para comprender qué vale la pena continuar y desarrollar en los procedimientos y qué fue revolucionario en su tiempo pero ha agotado su "fuerza motriz".

Metanoia

La web ha cambiado profundamente el comportamiento del lector e influido en las funciones del usuario o los métodos de:

Encontrar

Identificar

Para seleccionar

Obtener

información y recursos, así como cómo explorar el universo bibliográfico.

Metanoia

Hay cuatro macro contextos en los que la web ha realizado un cambio significativo:

Contexto tecnológico

Contexto social

Contexto informativo

Contexto cultural general

Metanoia

Desde la gestión de los registros en la base de datos se pasa a la gestión directa de los datos; ya no existe la centralidad del registro, sino la centralidad de los datos.

Metanoia

Esto significa que ya no existe la redacción de registros estructurados según áreas preestablecidas y marcadas con puntuación convencional, sino que existe un proceso de identificación y vinculación de datos relativos a una obra, un autor, etc.

Metanoia

Los comportamientos de los usuarios se han visto profundamente influenciados, en los últimos años, por otras dos transformaciones tecnológicas: la omnipresencia de las redes a través de enlaces inalámbricos (wi-fi) que garantizan una conectividad continua y ubicua;

Metanoia

2. la difusión de dispositivos personales (tabletas, teléfonos inteligentes, etc.), las técnicas de reconocimiento de voz, la disponibilidad de aplicaciones especializadas capaces de recibir datos actualizados enviados desde fuentes de información según el modo PUSH y la adopción cada vez más impulsada de algoritmos de inteligencia artificial (IA) que ayudan y orientan a los usuarios en la realización de actividades y funciones.

Metanoia

El efecto combinado de estas innovaciones ha llevado a una transformación significativa y ahora irreversible de los métodos de interacción hombre-máquina, que incluso las bibliotecas no pueden ignorar.

Bibliotecas y web

¿La difusión de la web, las tecnologías actuales y la enorme disponibilidad de contenidos online han hecho marginal, si no obsoleto, el papel de los catálogos y, en general, de las propias bibliotecas?

Bibliotecas y web

Ciertamente no.

Sin embargo, es innegable que el nuevo contexto cultural y tecnológico ha llevado a las bibliotecas a repensar profundamente los métodos de composición, disponibilidad y uso de sus colecciones, unificando los servicios vinculados a las colecciones analógicas y digitales.

Bibliotecas y web

Las bibliotecas siempre han jugado y siguen jugando un papel clave en la conservación, protección, mejora y uso del conocimiento registrado.

Catálogos y web

Incluso la catalogación debe adaptarse inevitablemente al nuevo contexto. Ha aceptado el desafío que plantean la web y las tecnologías contemporáneas y, adoptando el lenguaje propio de la era digital, ha propuesto una nueva filosofía, fruto de una larga reflexión llevada a cabo principalmente en el ámbito de la IFLA y en los niveles más representativos de la profesión bibliotecaria.

Nuevos conceptos y nueva terminología

Nuevos conceptos y nueva terminología

En una fase de nuevas formulaciones teóricas de catalogación y el inicio de una transición a nuevos tipos de catálogo, los modelos conceptuales de la familia FR (Requisitos funcionales) han representado y siguen representando un punto de referencia básico tanto por su contenido como por la terminología utilizada. .y presentado.

Modelos de la familia FR

- ▶ FRBR (Requisitos funcionales para registros bibliográficos)
- ▶ FRAD (Requisitos funcionales para datos de autoridad)
- ▶ FRSAD (Requisitos funcionales para datos de autoridad en cuestión)
- ▶ Y ahora
- ▶ IFLA LRM (Modelo de referencia de biblioteca)

Universo bibliografico

La formulación entró en el lenguaje bibliotecario a finales del siglo XX y fue codificada por FRBR.

El universo bibliográfico está constituido por el conjunto de conocimientos registrados en cualquier medio transmitidos en el tiempo por la comunidad humana y accesibles en bibliotecas, archivos, museos y vía web.

Universo bibliografico

El universo bibliográfico incluye cualquier tipo de recurso en su dimensión analógica y digital, así como las personas e instituciones que son responsables de ellos o que intervienen en ellos.

Universo bibliografico

El universo bibliográfico está en constante cambio, pero las transformaciones más significativas se han visto en las últimas décadas con la introducción de los recursos digitales.

Universo bibliografico

Las novedades del universo bibliográfico han tenido consecuencias a nivel terminológico. Algunas frases han adquirido un nuevo significado y se han acuñado neologismos.

Cambios terminológicos

Se utilizan cada vez menos términos como:
documento, catalogación, catálogo, registro

Cada vez se utilizan más palabras de los
campos de TI y web semántica:

agente, creador, datos, conjunto de datos,
descubrimiento, elemento, entidad,
formato, instancia, elemento, metadatos,
etiqueta, triple

Catalogación VS Metadatos

- ▶ El término catalogación sigue utilizándose con un significado más amplio que en el pasado.
- ▶ El término metadatos y frases como administrador de datos, bibliotecario curador de datos, bibliotecario de referencia de datos, bibliotecario de construcción de recopilación de datos indican que con la nueva perspectiva de metadatación, las entidades se identifican y conectan a través de relaciones.

Catalogación VS Metadatación

El cambio conceptual y terminológico tiene consecuencias en la gestión: las oficinas de las grandes bibliotecas ya no se denominan Departamento de Catalogación, sino, por ejemplo, en la Bibliothèque nationale de France (BnF), Département des Métadonnées; a la Biblioteca Británica inicialmente Procesamiento de Metadatos y Colección y ahora simplemente Metadatos, etc.

Documento VS recurso

El término documento, ampliamente utilizado desde la segunda mitad del siglo XX, es evitado por los Principios de Catalogación Internacional (ICP) publicados por IFLA en 2009; su uso está restringido al contexto archivístico y el término es reemplazado por un recurso bibliográfico o simplemente un recurso.

Recurso

El lema recurso denota una entidad, analógica o digital, que incluye un contenido intelectual o artístico (o ambos), concebido, producido y publicado como una unidad diferenciada.

Recurso

Recurso designa todas las formas posibles y todos los vehículos posibles de conocimiento, es decir, todo tipo de material almacenado en bibliotecas y otras instituciones culturales de memoria registrada: manuscritos, libros antiguos y modernos, libros electrónicos, publicaciones periódicas, música anotada e interpretada, imágenes fijas y imágenes en movimiento (por ejemplo, un disco de video, un videojuego, una película), mapas, fotografías, grabaciones sonoras, documentos de archivo, objetos de arte y artefactos de todo tipo en la dimensión analógica y digital.

Recurso

Resource es una formulación integral de todo lo que puede ser parte de una biblioteca tradicional y una biblioteca digital; incluye entidades individuales, agregados y componentes de dichas entidades; indica una entidad tangible o una entidad intangible.

Entidad

Según un proceso de identificación de entidades propuesto por FRBR y posteriormente IFLA LRM tenemos:

el ítem

La manifestación

la expresión

la obra

Cambios terminológicos sancionados por ICP 2009 (2016)

Antes de ICP	ICP
Unidad bibliográfica	Manifestación
Encabezamiento	Punto de acceso autorizado, Punto de acceso controlado
Reenvío	Forma variante del nombre
Título uniforme	Punto de acceso autorizado, Forma autorizada del nombre, Nombre

De FRBR a FRAD

Emblemático es el paso del título Requisitos funcionales para registros bibliográficos (FRBR) a Requisitos funcionales para datos de autoridad (FRAD) que denota el cambio cultural que tuvo lugar entre los siglos XX y XXI.

Navegar

Navegar es un término que activa un concepto propio de la era digital; significa conexión entre entidades, red de relaciones entre obras, ediciones (expresiones, manifestaciones) y gestores intelectuales, editoriales y comerciales, conciencia de una visión unificada de posibles enfoques de investigación. Las relaciones, de hecho, colocan a cada entidad en conexión con otras, creando redes que pueden volverse muy ricas.

Navegar

La función para navegar entre entidades, entre diferentes datos por tipo y origen, fue lanzada por Elaine Svenonius.

La navegación es la experiencia de encontrar lo que buscas y algo que aún no se sabe, como siempre ha sucedido con cualquier tipo de catálogo.

Navegar

Además, la navegación le permite viajar en itinerarios que no fueron planificados originalmente, siguiendo siempre rutas complejas e inesperadas. Hablamos, en un sentido ahora banal y a veces impropio, de serendipia, es decir, el descubrimiento libre, inesperado y sorprendente de algo interesante para las investigaciones en curso.

Bibliotecas, web semántica y linked data

La World Wide Web

La invención de la World Wide Web (WWW), o simplemente la web, es un "evento" que ha cambiado radicalmente la forma en que nos relacionamos con la información y los recursos disponibles.

La World Wide Web

Su aparición y la aparición de motores de búsqueda han transformado la forma de descubrir y acceder a los datos disponibles; muchos de ellos, entre otras cosas, han abandonado la presentación de los resultados de búsqueda en orden alfabético en favor del orden de relevancia.

La World Wide Web

Internet también ha estimulado una mayor colaboración entre editoriales y bibliotecas y, al menos en la intención, entre las instituciones de memoria grabada: bibliotecas, archivos y museos. Han surgido iniciativas colaborativas: GLAM

Web de documentos VS web de datos

La transición de la web de documentos (publicación de textos con datos estructurados) a la web de datos (publicación de textos con datos estructurados también para su reutilización y recuperación por ordenador) tiene un impacto radical: mayor granularidad de los datos.

Linked data

Los datos enlazados representan un método para exponer, compartir y conectar, enlazando datos a través de URI; una característica distintiva es vincular datos con otros conjuntos de datos; constituyen la clave ideal para construir una red global.

Linked open data

Los linked open data (LOD) son datos creados con tecnología de datos enlazados y, además de ser manipulados, enlazables e indexables por los motores de búsqueda, son abiertos y de libre acceso.

Un mundo en transformación

Son muchas las nuevas dimensiones hacia las que avanza la bibliotecología y la catalogación es sin duda uno de los ámbitos en los que se han producido las transformaciones más radicales a nivel pragmático y teórico.

Una nueva filosofía de la catalogación

La nueva filosofía de catalogación nace del deseo de diseñar herramientas fáciles de usar para la investigación de recursos adecuados para la era digital en términos de estructura, lenguaje y uso; tiende a integrar los datos del catálogo tradicionalmente típicos en la web para que los motores de búsqueda puedan indexarlos por completo.

Integración

La integración entre catálogo, repertorios y enciclopedias es el leitmotiv, el motivo rector, el tema que se repite en la literatura bibliotecaria contemporánea.

On the record

On the record, El importante informe del Grupo de Trabajo de la Biblioteca del Congreso sobre el Futuro del Control Bibliográfico, publicado en 2008, establece que los datos deben ser de la web y no solo de la web.

On the record

Según el Informe, el objetivo es alcanzable:

transformar la descripción textual en un conjunto de datos (conjunto de datos) presentados en una forma estructurada, utilizable para procesos automáticos y procesamiento por máquinas;

On the record

- ▶ hacer que los datos sean identificables de forma única dentro del contexto de la web, a través de identificadores únicos y persistentes, legibles, interpretables y reutilizables por una máquina: URI; tienen una importancia decisiva porque dan un nombre único y fiable a las entidades presentes en la web;

On the record

- ▶ asegurar la compatibilidad de datos con tecnologías y estándares web;
- ▶ utilizando un lenguaje transversal e interoperable en la realidad de la web.

La catalogación contemporánea

La catalogación contemporánea confirma la necesidad del bibliotecario de tener un vasto bagaje cultural, así como el desarrollo de habilidades diversificadas relacionadas con la informática y el uso del lenguaje web.

La catalogación contemporánea

En la era digital, el marco informático incide en el desarrollo y definición de modelos bibliográficos, estándares y estructura de catálogos, propuestos hoy como herramientas para el descubrimiento de recursos.

Un nuevo modo de
describir

The background features abstract, overlapping geometric shapes in various shades of blue, ranging from light sky blue to deep navy blue. The shapes are primarily triangles and polygons, creating a dynamic, layered effect. The overall composition is clean and modern, with the text positioned on the left side against a white background.

La catalogación tradicional

El proceso de catalogación tradicional parte de la descripción de una copia considerada testigo de un conjunto de copias idénticas.

La metadatación

La metadatación no cambia el proceso; las operaciones de identificación y conexión de entidades equivalen a los dos componentes de la catalogación tradicional: descripción y creación de puntos de acceso; tampoco cambia la actitud de precisión típica de la catalogación tradicional.

La metadatación

En resumen, los metadatos consisten en:

- identificar las entidades que caracterizan los recursos;
- conectar entidades a través de relaciones.

Granularidad

La descripción ha acentuado la dirección hacia una mayor granularidad, un proceso que comenzó con el formato MARC a mediados de la década de 1960.

Granularidad

En particular, la descripción perseguía una fragmentación de los datos, ya no alineados en una secuencia descriptiva predeterminada dentro del marco de un registro, sino formalizados e independizados del contexto para ser utilizados y fusionados de diferentes formas.

Los metadatos

Los metadatos se utilizan en todos los campos del conocimiento y las actividades humanas; Suelen describir el conjunto de objetos del mundo real, objetos del mundo real que pueden formar parte de una colección analógica y digital o hacer referencia a ella: una persona, una obra, un objeto de arte, un concepto, etc.

Para saber mas

COLLANA PERCORSI AIB, 5

MAURO GUERRINI

Dalla catalogazione alla metadattazione

Tracce di un percorso

Prefazione di Barbara B. Tillett
Postfazione di Giovanni Bergamin

 Associazione
Italiana biblioteche

De la catalogación a la metadattación: huellas de un camino / Mauro Guerrini; prefacio de Barbara B. Tillett; epílogo de Giovanni Bergamin. - Roma: Asociación Italiana de Bibliotecas, 2020. - (rutas AIB; 5). - ISBN 978-88-7812-319-9.

The background features abstract, overlapping geometric shapes in various shades of blue, ranging from light sky blue to deep navy blue. These shapes are primarily located on the right side of the slide, creating a modern, layered effect.

Grazie

Mauro Guerrini
mauro.guerrini@unifi.it